



EN: Instruction manual
NO: Monteringsveiledning
SE: Installationsguide
FI: Asennusohje

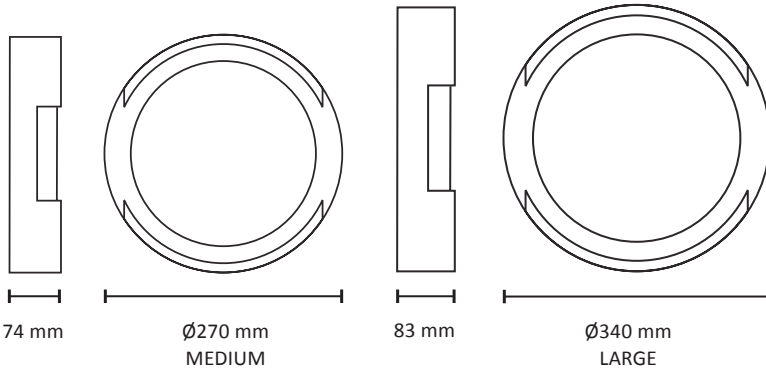
LUZENSE®

SWITCH ROBUST NITELITE + EMO3

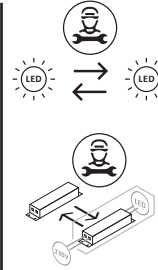


220-240V 50/60Hz IP66

EN: MEASUREMENT SE: MÅTT
NO: MÅL FI: MITAT



EN: This product contains a light source of energy efficiency class E
NO: Dette produktet inneholder en LED-lyskilde med energieffektivitets-klasse E
SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklassen E
FI: Tämä tuote sisältää LED -valonlähteen energiatehokkuus luokalla E



EN: Replaceable light source (LED only)/control gear by a professional.

NO: Utskiftbar lyskilde/forkobling av autorisert el-installatør.

SE: Utbytbar ljuskälla/drivdon av auktoriserad elektriker.

FI: Vaihdeettava valonlähde/ajuri valtuutetun sähköasentajan toimesta.

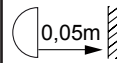
EN: Installation must be performed by a professional.

NO: Må installeres av autorisert el-installatør.

SE: Måste installeras av en behörig elektriker.

FI: Vain valtuutettu sähköasentaja saa asentaa.

OBS!



EN: Minimum distance to flammable material in the beam direction.

NO: Minimumsavstand til brennbart materiale i armaturens stråleretning.

SE: Minsta avstånd mellan brännbart material och lampans ljusrättning.

FI: Vähimmäismitta valaisimesta palaavaan materiaaliin.

EN: INSTALLATION
NO: INSTALLASJON
SE: INSTALLATION
FI: ASENNUS

Ø270 MEDIUM: Output Brightness

ON	100%
—	50%

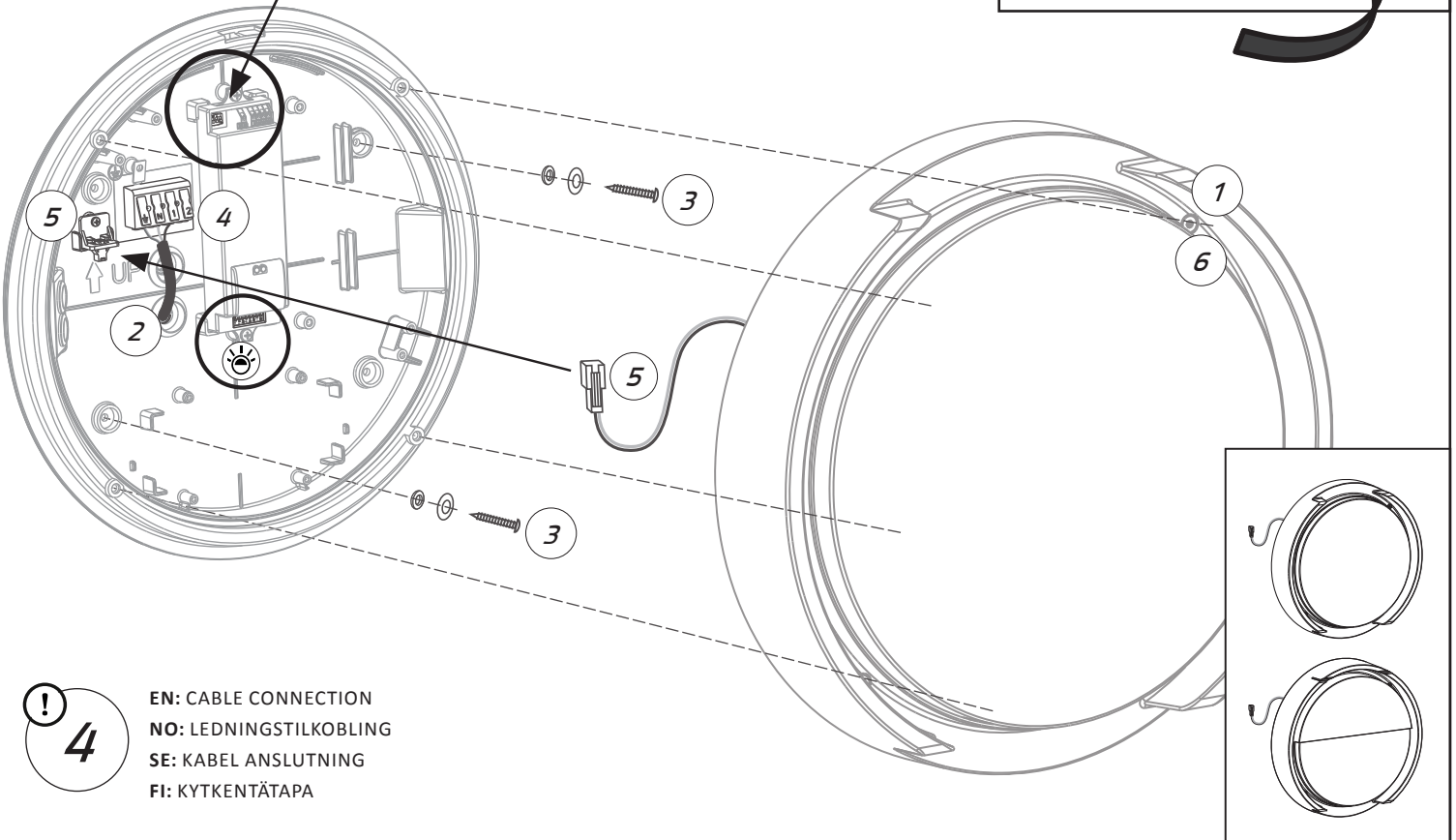
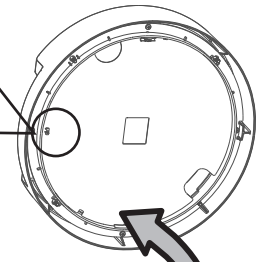
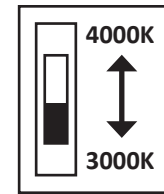


Ø340 LARGE: Output Brightness

	1	2	
I	ON	ON	100%
II	ON	—	65%
III	—	—	50%



CCT:

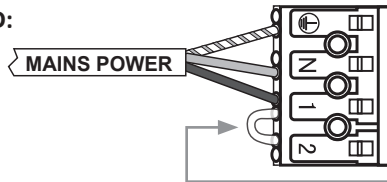


EN: CABLE CONNECTION
NO: LEDNINGSTILKOBLING
SE: KABEL ANSLUTNING
FI: KYTKENTÄTAPA

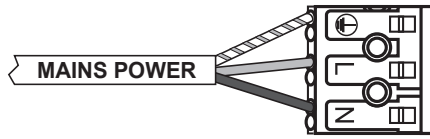
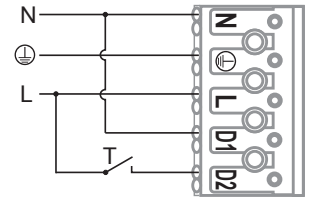
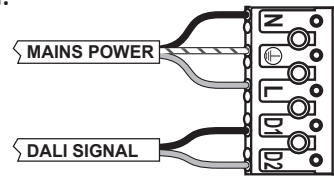
4

EN: CABLE CONNECTION
NO: LEDNINGSTILKOBLING

SE: KABEL ANSLUTNING
FI: KYTKENTÄTAPA

STANDARD:

EN: Remove this wire when the luminaire is used with switch or in master/slave application.
NO: Fjern denne kabelen når armaturet brukes med switch eller master/slave funksjon.
SE: Ta bort denna kabeln när armaturen används med switch eller master/slave funktion.
FI: Poista tämä johto kun valaisin käytetään kytkimen kanssa tai master/orja toiminnolla.

PHOTOCELL:**DALI:**

EN: NITELITE PHOTOCELL SENSOR:
NO: NITELITE FOTOCELLE SENSOR:

SE: NITELITE FOTOCELLSENSOR:
FI: NITELITE VALOKENNOANTURI:

Daylight
Daglys

Dagsljus
Päivänvalo

Dusk
Skumring

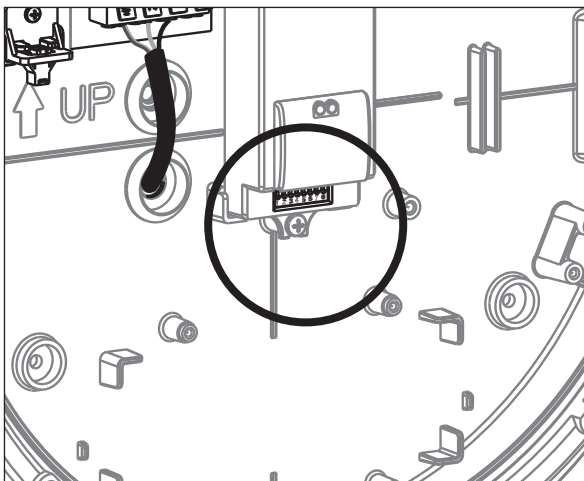
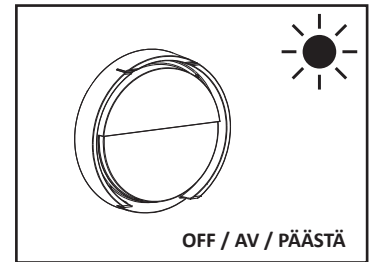
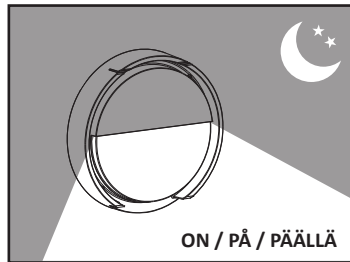
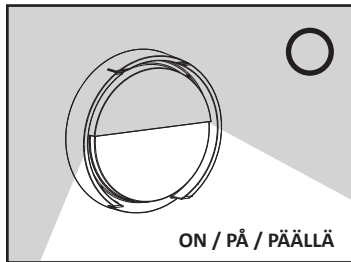
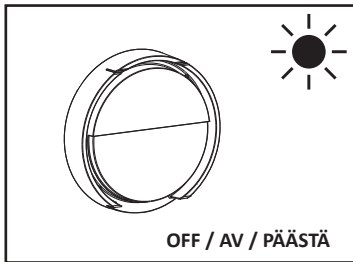
Skymning
Hämärä

Dusk – night
Skumring – natt

Skymning – natt
Hämärä – yö

Dawn
Daggry

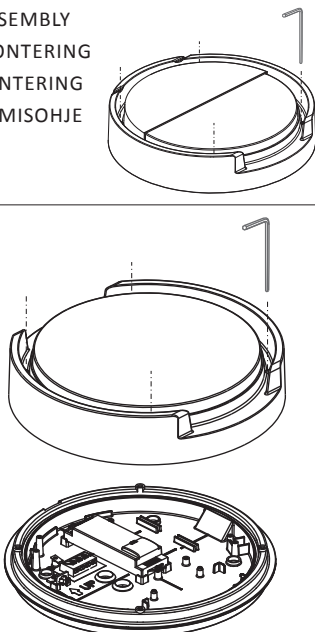
Gryning
Aamunkoitto



	1	2	3	4	ON	OFF
I	ON	ON	ON	ON	5 Lux	25 Lux
II	ON	ON	ON	–	10 Lux	50 Lux
III	ON	ON	–	ON	25 Lux	75 Lux
IV	ON	ON	–	–	50 Lux	100 Lux
V	ON	–	ON	–	100 Lux	200 Lux
VI	ON	–	–	–	150 Lux	300 Lux
VII	–	ON	–	–	200 Lux	400 Lux
VIII	–	–	–	–	DISABLE	

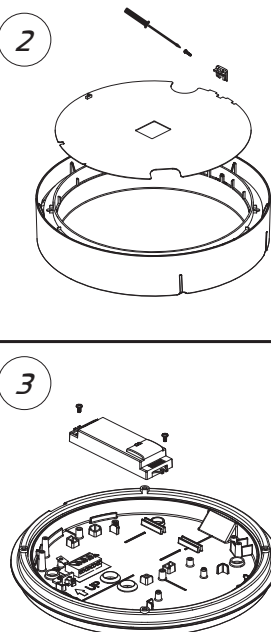
EN: DISASSEMBLY
NO: DEMONTERING
SE: DEMONTERING
FI: PURKAMISOHJE

1

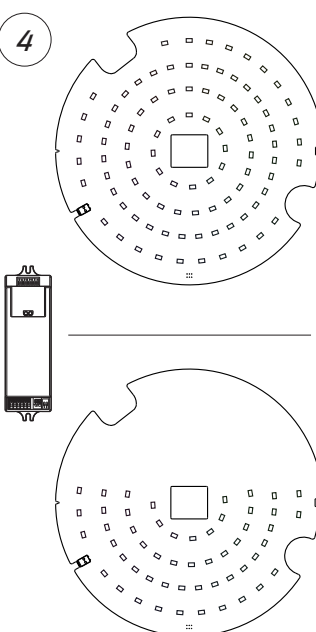


2

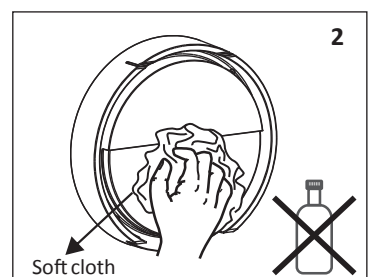
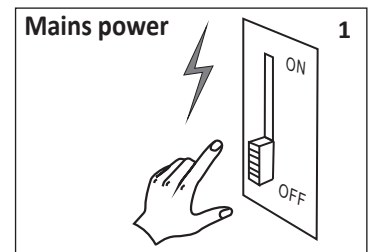
3



4



EN: MAINTENANCE
NO: VEDLIKEHOLD
SE: UNDERHÅLL
FI: HUOLTO



EN: INSTALLATION EM03 BATTERYPACK
NO: INSTALLASJON EM03 BATTERIPAKKE
SE: INSTALLATION EM03 BATTERIPAKET
FI: ASENNUS EM03 AKKUPAKETTI

Ø270 MEDIUM: Output Brightness

ON	100%
–	50%



ON



Ø340 LARGE: Output Brightness

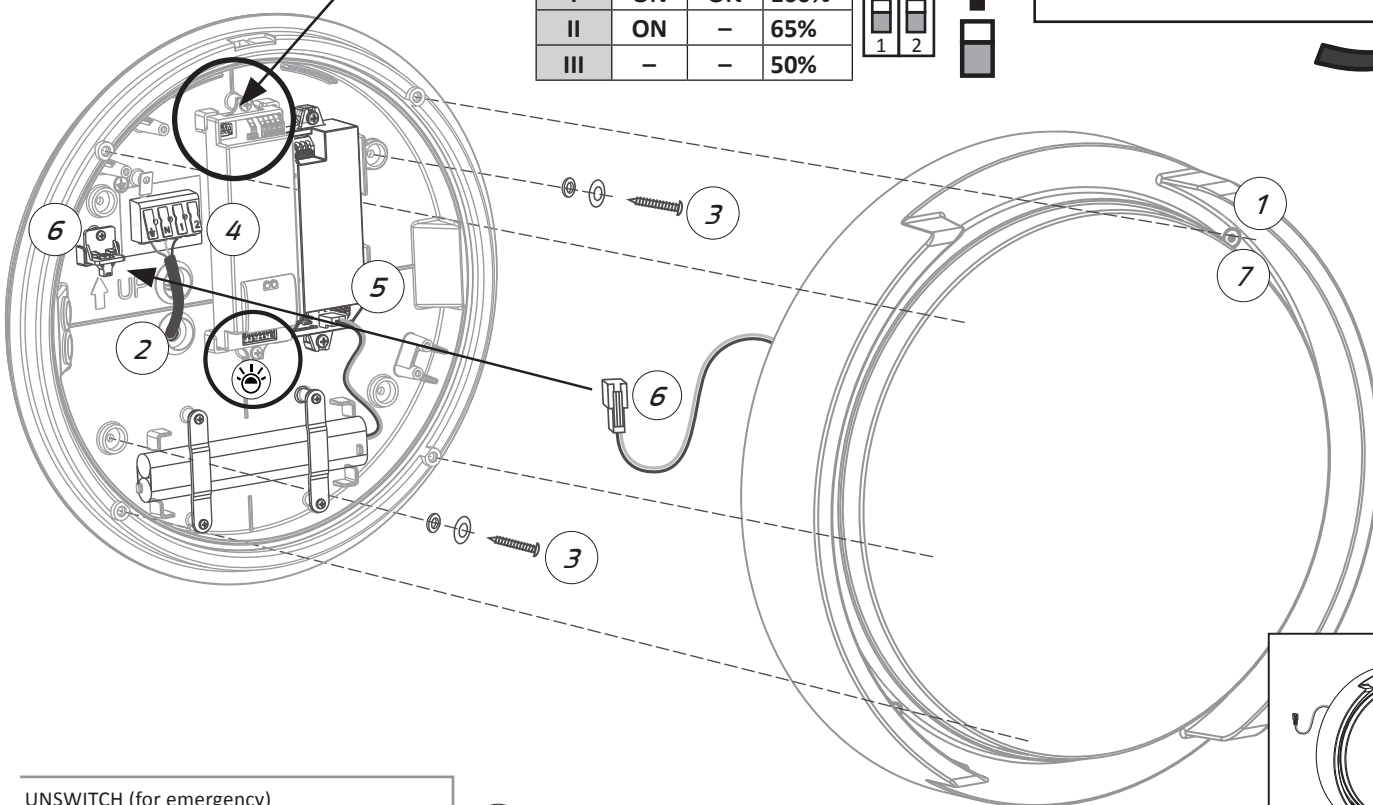
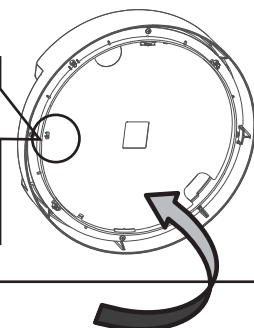
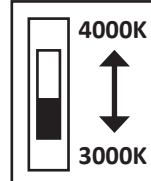
	1	2	
I	ON	ON	100%
II	ON	–	65%
III	–	–	50%



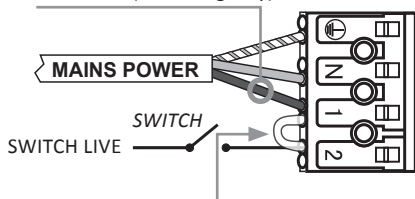
ON



CCT:

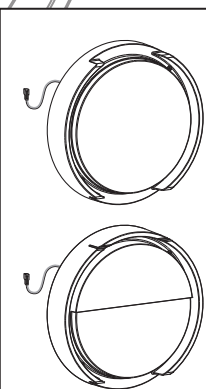


UNSWITCH (for emergency)



4

EN: Remove this wire when the luminaire is used with switch or in master/slave application.
NO: Fjern denne kabelen når armaturet brukes med switch eller master/slave funksjon.
SE: Ta bort denna kabeln när armaturen används med switch eller master/slave funktion.
FI: Poista tämä johto kun valaisin käytetään kytkimen kanssa tai master/orja toiminnolla.



EN: BATTERY REPLACEMENT SE: BATTERIBYTE
NO: BATTERIBYTE FI: AKUN VAIHTO

EN:

1. Cut the power supply
2. Pull out the plug of battery from the emergency driver
3. Screw out the brackets
4. Remove the old battery
5. Fix the new battery by brackets
6. Connect the plug to the emergency driver
7. Record the data of commissioning of the battery

NO:

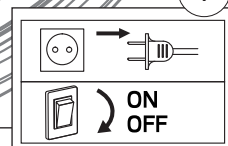
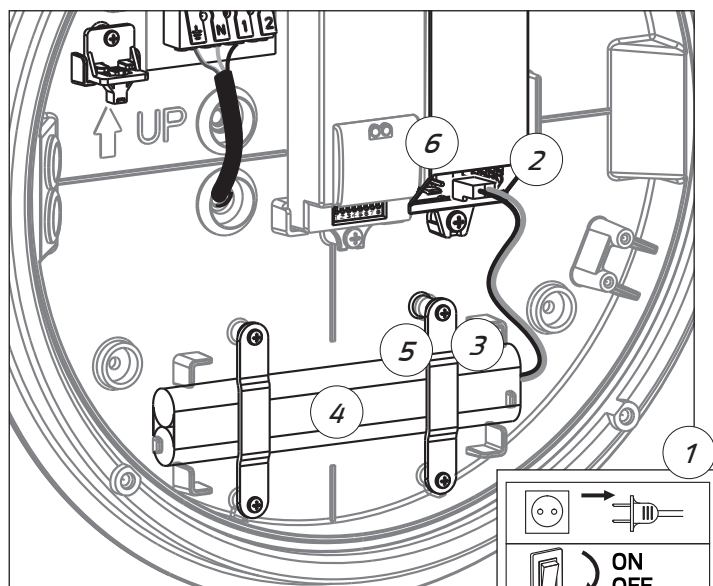
1. Kutt strømforsyningen
2. Trekk ut batteripluggen fra nøddriveren
3. Skru ut brakettene
4. Ta ut det gamle batteriet
5. Fest det nye batteriet med braketter
6. Koble støpselet til nøddriveren
7. Registrer dataene for igangkjøring av batteriet

SE:

1. Koppla av ström-försörjningen
2. Dra ut batterikontakten från nöddröaren
3. Skruva ur fästena
4. Ta bort det gamla batteriet
5. Fäst det nya batteriet med fästena
6. Anslut kontakten till nöddrivrutinen
7. Registrera data för idrifttagning av batteriet

FI:

1. Irrota virtalähde
2. Vedä akun liitin irti hätäohjaimesta
3. Ruuvaa kiinnikkeet irti
4. Irrota vanha akku
5. Kiinnitä uusi akku kiinnikkeillä
6. Liitä liitin hätäohjaimeseen
7. Kirjaa muistiin akun käyttöönottotiedot



SWITCH ROBUST MEDIUM Ø270 SETTINGS			
Luminaire	Lumen	Effect	Lifespan
Switch Robust 270	400lm	9W	100.000h
Switch Robust 270	800lm	9W	100.000h

RE-LAMPING GUIDE:										The number of light-sources which may be replaced through the LED lifespan	Light level compared
Luminaire replacement	Effect	Lumen	Lifespan	Replacement	Setting	Lumen	Effect	Energy-saving	Lifespan		
1x9W TC-S	14W	240lm	6.000h	Switch Robust M	50%	400lm	5W	9W	100.000h	17	167%
2x9W TC-S	23W	480lm	6.000h	Switch Robust M	100%	800lm	9W	14W	100.000h	33	167%
1x11W TC-L	16W	360lm	8.000h	Switch Robust M	50%	400lm	5W	11W	100.000h	13	111%
2x11W TC-L	27W	720lm	8.000h	Switch Robust M	100%	800lm	9W	18W	100.000h	25	111%
1x13W TC-D	18W	360lm	8.000h	Switch Robust M	50%	400lm	5W	13W	100.000h	13	111%
1x13W HF TC-D/E	14W	360lm	12.000h	Switch Robust M	50%	400lm	5W	9W	100.000h	8	111%
2x13W TC-D	31W	720lm	8.000h	Switch Robust M	100%	800lm	9W	22W	100.000h	25	111%
2x13W HF TC-D/E	27W	720lm	12.000h	Switch Robust M	100%	800lm	9W	18W	100.000h	17	111%
1x16W 2D	21W	420lm	6.000h	Switch Robust M	50%	400lm	5W	16W	100.000h	17	95%
1x18W TC-D	23W	480lm	10.000h	Switch Robust M	50%	400lm	5W	18W	100.000h	10	83%
1x18W HF TC-D/E	19W	480lm	12.000h	Switch Robust M	50%	400lm	5W	14W	100.000h	8	83%
1x24W HF PL/E	25W	600lm	12.000h	Switch Robust M	100%	800lm	9W	16W	100.000h	8	133%
1x26W TC-D	31W	720lm	10.000h	Switch Robust M	100%	800lm	9W	22W	100.000h	10	111%
1x26W HF TC-D/E	27W	720lm	12.000h	Switch Robust M	100%	800lm	9W	18W	100.000h	8	111%
The luminaire lumen is calculated based on an efficiency of 0.4 on the luminaires.											

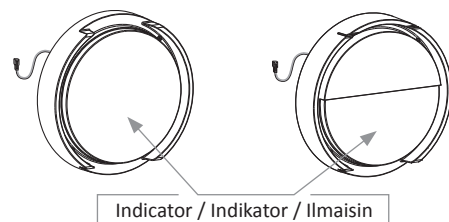
SWITCH ROBUST LARGE Ø340 SETTINGS			
Luminaire	Lumen	Effect	Lifespan
Switch Robust 340	600lm	8W	100.000h
Switch Robust 340	850lm	11W	100.000h
Switch Robust 340	1300lm	17W	100.000h

RE-LAMPING GUIDE:										The number of light-sources which may be replaced through the LED lifespan	Light level compared
Luminaire replacement	Effect	Lumen	Lifespan	Replacement	Setting	Lumen	Effect	Energy-saving	Lifespan		
1x18W TC-D	23W	480lm	10.000h	Switch Robust L	50%	450lm	12W	11W	100.000h	10	94%
1x18W HF TC-D/E	19W	480lm	12.000h	Switch Robust L	50%	450lm	12W	7W	100.000h	8	94%
2x18W TC-D	41W	960lm	10.000h	Switch Robust L	100%	1300lm	23W	18W	100.000h	20	135%
2x18W HF TC-D/E	37W	960lm	12.000h	Switch Robust L	100%	1300lm	23W	14W	100.000h	17	135%
1x24W HF PL/E	25W	600lm	12.000h	Switch Robust L	65%	850lm	15W	10W	100.000h	8	142%
2x24W HF PL/E	49W	1200lm	12.000h	Switch Robust L	100%	1300lm	23W	26W	100.000h	17	108%
1x26W TC-D	31W	720lm	10.000h	Switch Robust L	65%	850lm	15W	16W	100.000h	10	118%
1x26W HF TC-D/E	27W	720lm	12.000h	Switch Robust L	65%	850lm	15W	12W	100.000h	8	118%
2x26W TC-D	57W	1440lm	10.000h	Switch Robust L	100%	1300lm	23W	34W	100.000h	20	90%
2x26W HF TC-D/E	53W	1440lm	12.000h	Switch Robust L	100%	1300lm	23W	30W	100.000h	17	90%
1x28W 2D	33W	820lm	10.000h	Switch Robust L	65%	850lm	15W	18W	100.000h	10	104%
1x28W 2D HF	29W	820lm	12.000h	Switch Robust L	65%	850lm	15W	14W	100.000h	8	104%
1x38W 2D	43W	1220lm	10.000h	Switch Robust L	100%	1300lm	23W	20W	100.000h	10	107%
1x38W 2D HF	39W	1220lm	12.000h	Switch Robust L	100%	1300lm	23W	16W	100.000h	8	107%
The luminaire lumen is calculated based on an efficiency of 0.4 on the luminaires.											



EN: Self-testing
NO: Selvtesting
SE: Självtesting
FI: Itsetestaus

LUZENSE®



SWITCH ROBUST

EN: Self testing

1. Green light on: Mains power supply on and battery system normal
2. Green light off: Mains power supply is off
2. Amber light on: Test in progress
3. Red light on (flashing): Test failed

	TESTS	BATTERY STAUS during test	STARTING TIME	TEST DURATION	TEST FREQUENCY	RESULT	INDICATOR STATUS
1	EMERGENCY DRIVER/ BATTERY/LOADING	Charging	FIRST connection to main power	REAL-TIMELY	NON-STOP	NORMAL	Green light on
						FAILED	Red light on (flashing)
2	RATED DURATION TIME	Discharging	30 DAYS AFTER FIRST connection to main power	RATED DURATION TIME (1h/1.5h/3h)	ONCE PER YEAR	NORMAL	Green light on
						test in progress	Amber light on
						FAILED	Red light (flashing)
Remarks:		If a mains supply failure occurs up to 24hours before a programmed rated duration test, the test shall be postponed and rescheduled for up to 7days after restoration of the mains supply.					
3	EMERGENCY FUNCTION	Discharging	60 DAYS AFTER FIRST connection to main power	1 min	ONCE PER MONTH	NORMAL	Green light on
						test in progress	Amber light on
						FAILED	Red light (flashing)
Remarks:		The battery must be charged befor the luminaire can be used in emergency mode. The battery is not fully charged when the luminaire are sent from Unilamp Norden.					

NO: Selvtesting

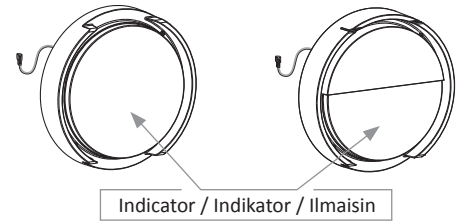
1. Grønt lys på: Nettstrømforsyningen og batterisystem normal
2. Grønt lys av: Nettstrømforsyningen er av
2. Gult lys på: Test pågår
3. Rødt lys på (blinker): Test mislyktes

	TESTS	BATTERI STAUS under test	STARTTID	TESTTID	TEST HYPPIGHET	RESULTAT	INDIKATOR STATUS
1	NØD DRIVER/ BATTERI/LADER	Lader	FØRSTE tilkobling til hovedbryteren	REALTID	UAVBRUTT	NORMAL	Grønt lys på
						MISLYKTES	Rødt lys (blinker)
2	VURDERT VARIGHET	Utladning	30 DAGER ETTER FØRSTE tilkobling til hovedbryteren	Vurdert varighet (1t/1.5t/3t)	EN GANG PER ÅR	NORMAL	Grønt lys på
						test pågår	Gult lys på
						MISLYKTES	Rødt lys (blinker)
Bemerkninger:		Om strømforsyningen svikter innenfor en tidsramme på 24 timer før en utladingstest, utsettes testen til inntil 7 dager etter at strømforsyningen er gjenopprettet.					
3	NØDFUNKSJON	Utladning	60 DAGER ETTER FØRSTE tilkobling til hovedbryteren	1 min	EN GANG PER MÅNED	NORMAL	Grønt lys på
						test pågår	Gult lys på
						MISLYKTES	Rødt lys (blinker)
Bemerkninger:		Batteriet må lades opp før armaturen kan benyttes i nøddrift. Batteriet er ikke fulladet ved leveranse fraUnilamp Norden.					



EN: Self-testing
NO: Selvtesting
SE: Självtestning
FI: Itsetestaus

LUZENSE®



SWITCH ROBUST

SE: Självtestning

- Grönt ljus på: elnätet på och batterisystemet normal
- Grönt ljus av: Nät strömförsörjningen är av
- Gult ljus på: Test pågår
- Rött ljus på (blinker): Test misslyckades

	TEST	BATTERI STAUS under testet	STARTTID	TESTTID	MÄT- FREKVENNS	RESULTAT	INDIKATOR STATUS
1	NÖD DRIVER/ BATTERI/LADDARE	Laddar	FÖRSTA anslutningen till elnätet	REALTID	OAVBRUTEN	NORMAL	Grönt ljus på
						MISSLYCKADES	Rött ljus (blinker)
2	BERÄKNAT VARAKTIGHET	Urladdning	30 DAGAR EFTER DEN FÖRSTA anslutningen till elnätet	Beräknat varaktighet (1t/1.5t/3t)	EN GÅNG PER ÅR	NORMAL	Grönt ljus på
						test pågår	Gult ljus på
						MISSLYCKADES	Rött ljus (blinker)
Anmärkningar:		Om strömförsörjningen bryts inom en 24-timmarsperiod före ett urladdningstest, försenas testet i upp till sju dagar efter att strömmen återställts.					
3	NÖDFUNKTION	Urladdning	60 DAGAR EFTER DEN FÖRSTA anslutningen till elnätet	1 min	EN GÅNG PER MÅNAD	NORMAL	Grönt ljus på
						test pågår	Gult ljus på
						MISSLYCKADES	Rött ljus (blinker)
Anmärkningar:		Batteriet måste laddas innan armaturen kan användas i nöddrift. Batteriet är inte fulladdat när det levereras från Unilamp Norden.					

FI: Itsetestaus

- Vihreä valo palaa: Verkkojännite kytketty ja akusto normaali
- Vihreä valo ei pala: Verkkojännitteen syöttö katkaistu
- Keltainen valo palaa: Testi menossa
- Punainen valo (vilkkuu): Testi epäonnistui

	TESTI	AKUSTON TILANNE testin aikana	LÄHTÖAIKA	TESTIAIKA	TESTI TAAJUUS	TULOS	INDIKAATTORIN TILA
1	HÄTÄLAITE/ AKUSTO/ LATAA	Lataus	ENSIMMÄINEN kytkentä sähköverkkoon	REAALIAIKA	JATKUVA	NORMAALI	Vihreä valo palaa
						EPÄONNISTUI	Punainen valo (vilkkuu)
2	KESTOAIKA	Purkaus	30 PÄIVÄÄ ENSIMMÄISESTÄ kytkennästä sähköverkkoon	Kestoaika (1t/1.5t/3t)	KERRAN VUODESSA	NORMAALI	Vihreä valo palaa
						testi menossa	Keltainen valo palaa
						EPÄONNISTUI	Punainen valo (vilkkuu)
Huomautus:		Jos verkkojännitteen vikaantuminen kestää enintään 24 tuntia ennen ohjelmoitua testiä, testiä lykätään enintään 7 päivän ajaksi verkkovirran palauttamisen jälkeen.					
3	HÄTÄTOIMINTO	Purkaus	60 PÄIVÄÄ ENSIMMÄISESTÄ kytkennästä sähköverkkoon	1 min	KERRAN KUUKAUDESSA	NORMAALI	Vihreä valo palaa
						testi menossa	Keltainen valo palaa
						EPÄONNISTUI	Punainen valo (vilkkuu)
Bemerkninger:		Jos virransyöttö katkeaa 4 tunnin sisällä ennen purkaustestiä, testiä lykätään 10 tuntiin virransyötön katkaisemisesta. palautettu. Akku on ladattava ennen kuin valaisinta voidaan käyttää hätätilassa. Akku ei ole täysin ladattu, kun se toimitetaan Unilamp Norden:sta.					